

Архивный №: УПП-9/2017  
Дата: 25.07.2017 года  
[штамп общины Валандово  
№ 09-612/1, дата 25.07.2017]

Кому: **Общине Валандово**

Предмет: **Запрос**

Уважаемые,

Дня 03.07.2017 года Министерством окружающей среды и территориального планирования было получено письмо № УПП-09, направленное гражданами населенного пункта Казандол общины Валандово, по вопросам Отчета оценки воздействия на окружающую среду проекта: Горнорудный комплекс по производству катодной меди – “Казандол”, община Валандово. В приложении настоящего письма направляем Вам копию ответа на запрос, указанный в письме Вашего учреждения, потому что в Вашем письме не указан адрес или номер телефона, и в таком случае, просим Вас по возможности оповестить некоторых из лиц, указанных в инициативе, о нашем доставленном ответе.

С уважением,

По полномочию министра,  
Государственный советник по юридическим делам  
Тодор Гьоргьовски  
[подпись]

Архивный №: УПП-9/2017

Дата: 17.07.2017 года

Кому: **Сектору по общим делам**

**- ЗДЕСЬ -**

Предмет: **Мнение**

Уважаемые,

Касательно Вашего запроса на получение мнения, относящегося к письму №: УПП-9/2017 от 05.07.2017 года, направленного гражданами населенного пункта Казандол в общине Валандово, по вопросам Отчета оценки воздействия на окружающую среду проекта: Горнорудный комплекс по производству катодной меди – “Казандол”, община Валандово, Управление окружающей средой при Министерстве окружающей среды и территориального планирования информирует Вас о следующем:

По требованию инвестора Сардич МЦ ДООЕЛ Скопье, МОСТП начало процедуру оценки воздействия на окружающую среду при выполнении проекта: Горнорудный комплекс по производству катодной меди - Казандол, община Валандово, и на основании Предписания определения проектов и критерий, на основании которых определяется необходимость проведения процедуры по оценке воздействия на окружающую среду (Служебная газета Республики Македонии № 74/2005, 109/2009, 164/2012 и 202/2016), предоставленное Извещение о намерении выполнения проекта (архивный № 11-11264/1 от 10.11.2014 года) и Решения утверждения необходимости оценки воздействия на окружающую среду (архивный № 11-354/1 от 13.01.2015 года) предоставил Отчет по оценке воздействия на окружающую среду (архивный № 11-866/1 от 27.01.2015 года).

В Отчете ОВОС проанализированы возможные воздействия на этапе строительства и на оперативном этапе, как: топография, геология, гидрогеология грунтовых и поверхностных вод, воздух, вода, почва, эрозия, шум, отходы, флора и фауна, ландшафт и визуальное воздействие, социальные элементы окружающей среды, археологическое и культурное историческое наследие и кумулятивные воздействия, и рассматриваются возможные альтернативные места размещения на строительство проекта.

Согласно статье 91 Закона о окружающей среде (Служебная газета Республики Македонии № 53/2005, 81/2005, 24/2007, 159/2008, 83/2009, 48/2010, 124/2010, 51/2011, 123/2012, 93/2013, 42/14 и 44/15), были проведены публичные слушания Отчета оценки воздействия на окружающую среду проекта: Горнорудный комплекс по производству катодной меди – “Казандол”, община Валандово, проведенные дня 30.03.2015 года (понедельник), в Доме культуры “25 мая”, община Валандово, с началом в 12,30 часов. О проведении публичных слушаний по Отчету ОВОС заинтересованная общественность была оповещена посредством ТРД Радио Валандово, в период от 24.03.2015 до 30.03.2015 года, ежедневной газеты “Дневник” (публикация дня 23.03.2015 года) и интернет страницы МОСТП. На публичных слушаниях присутствовали НПО организации, представители учреждений, местное население и другие заинтересованные лица. После проведения публичных слушаний был подготовлен протокол.

В процессе консультаций и получения мнений, были потребованы мнения нескольких учреждений и были проведены рабочие совещания.

Далее, согласно Закону о окружающей среде, был подготовлен Протокол соответствия Отчета оценки воздействия на окружающую среду. На основании Отчета ОВОС, проведенных публичных слушаний, полученных мнений и протокола соответствия было подготовлено Решение о предоставлении согласия на выполнение проекта.

Вся процедура ОВОС была доступна общественности, посредством ежедневной печати и интернет страницы МОСТП.

Далее предоставлены ответы / объяснения комментариев / беспокойства, указанные в вышеназванной Инициативе. Основание для данных ответов / объяснений предоставлено в Отчете оценки воздействия на окружающую среду предложенного горнорудного проекта “Казандол”, которая согласно вышеуказанным объяснениям, была предметом административной процедуры.

*\* Медосмотры и обследования у специалистов \**

Предложение о проведении бесплатных медосмотров в рамках т.н. Плана защиты общественного здоровья жителей Казандол, представляет собой обыкновенную стратегическую мерку, согласованную с лучшими международными практиками и современными стандартами т.н. международных финансовых институтов – МФИ (на пример, Европейский банк реконструкции и развития ЕБРР, Всемирный банк ВБ и т.д.), когда речь идет о крупных промышленных предприятиях, каким является горнорудный комплекс “Казандол”. Данный план в сущности представляет собой расширение обязательств Инвестора по отношению к его обязательствам на подготовку и проведение стратегии и планов обеспечения соответствующей защиты здоровья и безопасности труда персонала и работников, согласно требованиям соответствующего македонского законодательства и международных стандартов для данного вида промышленных объектов.

Согласно документу “Рекомендации по окружающей среде, здоровье и безопасности сектора горной промышленности”<sup>1</sup> Международной Финансовой Корпорации, являющейся частью группы Всемирного Банка, в течении работы горнорудного комплекса Инвестор должен, между прочим, обеспечить соответствующую систему защиты общественного здравоохранения, и уровня общественной безопасности по отношению к следующей деятельности / установкам:

- Безопасность горных работ и отвала материалов / промышленного сырья разного вида;
- Безопасность гидротехнических объектов (плотин, дамб, рабочих бассейнов и т.д.);
- Явление заболеваний, возникших из-за деятельности, связанной с горнорудным комплексом.

Согласно вышеуказанным рекомендациям, система защиты общественного здравоохранения и уровень публичной безопасности в контексте горнорудного комплекса Казандол, между прочим, должны включать: подготовку и проведение эффективных краткосрочных и долгосрочных программ наблюдения (мониторинга) и оценки здравоохранения местного населения вокруг горнорудного комплекса; проведение инициатив и программ по повышению общественного сознания и образования по вопросам здравоохранения; обеспечение здравоохранительных мер в местных здравоохранительных учреждениях и т.д.

В таком контексте, согласно т.н. Отчету по оценке общественных воздействий горнорудного комплекса Казандол, община Валандово, подготовленного для нужд и согласно требованиям вышеуказанных МФИ, Инвестор согласно своим стремлениям и принципам общественной ответственности, предлагает регулярное слежение (мониторинг)

---

<sup>1</sup> Environmental, Health and Safety Guidelines for Mining; International Finance Corporation (IFC), World Bank Group (WBG)

и оценку общественного здравоохранения жителей ближайшего населенного пункта (Казандол), преследуя двойную цель:

- Утвердить состояние здравоохранения села Казандол в настоящем, перед началом работы горнорудного комплекса. Данная инициатива обеспечит информацию, которую можно будет использовать для слежения за потенциальными изменениями здоровья населения в течении работы горнорудного комплекса и потенциальных причин таких изменений. Данный подход подтверждает уверенность Инвестора, что предложенные меры охраны окружающей среды и здоровья людей будут проводиться как запланировано, и что дадут ожидаемые результаты. Дополнительно, данное подтверждает, что Инвестор, согласно наилучшим современным практикам, намеревается доказать собственную общественную ответственность и прозрачность, без намерений скрывать информации от заинтересованной общественности Казандола и соответствующих учреждений.
- Не допускать потенциального появления непроверенной и неправдивой информации о появлении новых заболеваний местного населения села Казандол в течении работы горнорудного комплекса, которые могут быть злоупотреблены или использованы для дезинформации общественности или соответствующих учреждений о воздействии горнорудного комплекса на общественное здравоохранение.

Именно, предложенные медосмотры являются добровольными, т.е. жители села Казандол не обязаны против собственной воли подвергаться медицинским обследованиям.

*\* Расстояние от населенного пункта Казандол до планированной деятельности горнорудного комплекса "Казандол" (открытая добыча минерального ресурса (металлической медной руды) и перерабатывающий комплекс по производству катодной меди) \**

В Отчете ОВОС предоставлена карта местности с расстоянием от ближайших населенных пунктов, включая село Казандол, до участка планированной деятельности горнорудного комплекса "Казандол" ((1) рудник открытой добычи минеральных ресурсов (металлической медной руды), и (2) перерабатывающий комплекс для производства катодной меди), представляющих собой основные возможные источники воздействия на жителей села. Учитывая данные расстояния и интенсивность заранее определенных выбросов в окружающую среду, в условиях целостного внедрения мер предотвращения и уменьшения воздействий на окружающую среду, предложенных в Отчете ОВОС, указано, что не ожидается значительного воздействия на местное население села Казандол и остальных окружающих населенных пунктов возле горнорудного комплекса.

*\* Использование цианида в производственном процессе \**

Согласно типу минерального ресурса (металлическая медная руда), будущего предметом эксплуатации и переработки в охвате горнорудного комплекса "Казандол", в технологическом процессе получения катодной меди НЕ БУДЕТ использоваться цианид / цианид-содержащие вещества.

*\* Топографические изменения (изменения ландшафта) \**

Процесс эксплуатации минеральных ресурсов в результате изменит ландшафт участка добычи и участков под кучами для выщелачивания. Данные изменения имеют только физический характер и не представляют собой никакого риска по отношению к качеству окружающей среды и здоровья людей.

В течении работы горнорудного комплекса "Казандол" и после его закрытия, согласно Отчету ОВОС, будут проводиться меры т.н. рекультивации, которые в результате дадут целостное упорядочение затронутого участка мерами физического и биологического обновления участка.

*\* Казандол останется без пастбищ для своего скота \**

Согласно Отчету ОВОС, был проведен полный анализ двух возможных мест размещения горнорудного комплекса, из которых выбран участок, не имеющий пастбищ и на котором не ведется никакая деятельность по скотоводству. Резюме анализа предоставлено в Отчете ОВОС.

Дополнительно, в контексте потенциальных воздействий на существующие пастбища и в более широком контексте, на сельскохозяйственную деятельность, Отчет ОВОС утверждает (1) систему мер для устранения / уменьшения / контроля выбросов в среде окружающей среды (воздух, вода, почва и т.д.), и (2) создание современной системы управления отходами, которую Инвестор внедрит в течении строительства и работы горнорудного комплекса "Казандол". Данные системы / меры в результате позволят избежать потенциальное воздействие на сельскохозяйственные участки / деятельность в районе села Казандол и в более широкой области. Резюме мер во избежание потенциального воздействия на сельскохозяйственные участки / деятельность в районе села Казандол предоставлено в Отчете ОВОС.

*\* Пустая порода, полученная при добыче минеральных ресурсов \**

Согласно виду добычи минерального ресурса (металлическая медная руда) и технологическому процессу производства меди, в горнорудном комплексе Казандол не будут создаваться т.н. флотационные хвосты (промышленные отходы), обогащенные тяжелыми металлами и химическими веществами, представляющими угрозу для окружающей среды и здоровья людей.

В течении добычи минерального ресурса будет создаваться т.н. материал пустой породы (вскрыша, горная порода), который не используется при производстве меди и находится в том же природном состоянии, в котором находится в настоящее время на участке будущего рудника открытой добычи, что значит, что материал не создает никакого риска окружающей среде и здоровью людей. Пустая порода будет размещаться на соответственным образом подготовленном отвале в охвате горнорудного комплекса, согласно техническому проекту, подготовленному экспертной организацией для подготовки горнорудной технической документации, согласно Закону о минеральных ресурсах Республики Македонии, в котором предусмотрены все технические меры строительства и защиты данного вида отвалов.

*\* Добыча минеральных ресурсов открытым способом \**

Минирование для добычи минерального ресурса (металлической медной руды) будет проводиться с использованием т.н. НОНЕЛ технологии минирования, создающей минимальные выбросы пыли и то, в радиусе около 200 метров, с минимальным уровнем шума и вибраций. Учитывая данное, а также имея в виду графики минирования и расстояние до рудника открытой добычи (источника выбросов пыли, шума, и т.д.) до села Казандол, согласно Отчету ОВОС, деятельность по минированию не будет вызывать значительного воздействия на население села Казандол.

При необходимости, будет проводиться только т.н. первичное дробление руды, до кусков величиной около 15 см. В дробилке будут использоваться средства подавления пыли: опрыскивание / увлажнение водой или специальными препаратами для данной цели. Согласно Отчету ОВОС, данная величина кусков руды является оптимальной для процесса выщелачивания, не будет необходимо дальнейшее дробление или измельчение руды, чем уменьшаются потенциальные источники выбросов в воздух пыли и мелких частичек.

*\* Процесс выщелачивания и использование растворов серной кислоты \**

Процесс выщелачивания минерального ресурса (металлической медной руды) будет проводиться на специально спроектированных кучах для выщелачивания руды, с водонепроницаемым днищем, при использовании низкой концентрации серной кислоты - до 0,5% (т.е. в 1 литре раствора серная кислота присутствует в объеме до 5 грамм), что

представляет собой более низкую концентрацию кислоты по сравнению с множеством коммерческих продуктов, используемых в повседневной жизни - на пример, для прекращения окисления молодого вина, в домашнем производстве вина может использоваться серная кислота до 5% концентрации. Некоторые детергенты содержат некоторое количество серной кислоты (1-5%), на пример "Woolite".

Раствор наносится на руду специальной сетью труб, работающей по системе "капля за каплей", что означает орошение руды минимальным количеством раствора в форме капель, непосредственно на поверхность кучи для выщелачивания.

Испарение серной кислоты в окружающий воздух невозможно по простой причине, что кислота испаряется на температуре свыше 300°C, что практически невозможно в нормальных погодных условиях. С другой стороны, кислая часть раствора реагирует с медью из руды, создавая сульфат меди (купорос), широко применяющийся в сельском хозяйстве с целью защиты, а в случае горнорудного комплекса "Казандол", применяющийся в процессе переработки и получения меди.

Подготовил: Влатко Цветановски [подпись]

Контролировал: Александр Петкоски [подпись]

Согласен: Бильяна Петкоска [подпись]

**и.о. директора**  
**Управления окружающей средой**  
**Тони Мартиноски**  
[круглая печать Управления, подпись]